

## 400 series automatic upper arm blood pressure monitor

INSTRUCTION MANUAL



BPA-H100  
Doc# L-03603, Rev.1  
**5 year limited warranty**

\*Source: American Heart Association® (AHA) 2017

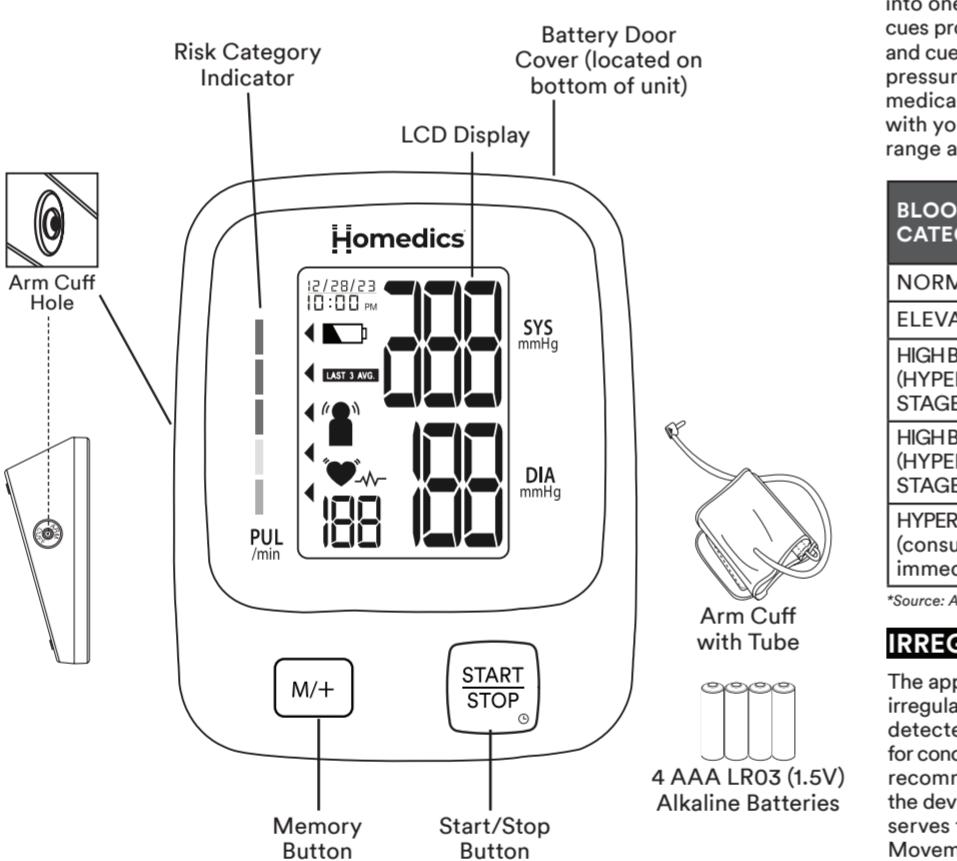
Blood pressure tends to go up and down, even in people who normally don't have high readings. Individual blood pressures vary greatly both on a daily and a seasonal basis. These variations are even more pronounced in hypertensive patients. Normally the blood pressure rises while at work and is at its lowest during sleeping period. If your numbers stay above the "normal" range most of the time, you may be at increased risk and should consult your physician. Although one can easily find where their own blood pressure readings fall on this table, this monitor comes equipped with a Risk Category Index that automatically compares each reading to the defined levels and provides a helpful cue if your reading falls into one of the stages that could potentially indicate increased risk. See Risk Category Index section for more information on this feature.

### HOW THIS BLOOD PRESSURE MONITOR WORKS

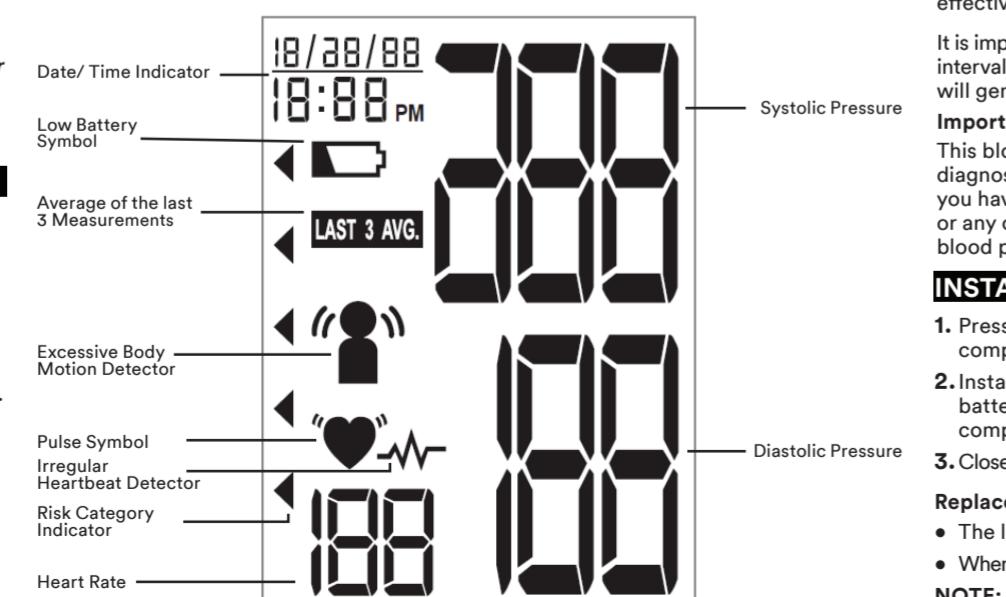
This monitor uses Smart Measure® inflation technology to detect your blood pressure. Once the cuff wrapped around your upper arm, with a press of the start/stop button, the monitor will turn on and the inflation will automatically start, creating pressure around the arteries inside the upper arm. Within the cuff is a gauge which senses the fluctuations (oscillations) in pressure. The fluctuation measured represents the degree of intensity that your arteries are contracting with each heartbeat, which is also a result of the pressure that the cuff has placed on the upper arm. The monitor measures these contractions and converts the information to a digital value. Once the measurement is complete, the cuff will automatically deflate, and the result is displayed on the screen. Please note that any muscle movement during inflation will cause measurement error. When measurement is complete, the monitor will display your systolic pressure, diastolic pressure, and pulse readings. Before measurement, it is suggested that you sit quietly for 15 minutes before measurement as measurements taken in a relaxed state have greater accuracy. The monitor automatically finds where your measurement results fall on the American Heart Association® (AHA 2017) table and provides a cue if your reading falls into one of the stages that could potentially indicate increased risk. Please refer to the Risk Category Index section for more information on this feature.

The appearance of the icon indicates that a pulse irregularity consistent with an irregular heartbeat was detected during measurement. Please refer to Irregular Heartbeat Detector section for more information on this feature.

### NAME/FUNCTION OF EACH PART



### DISPLAY SYMBOL EXPLANATIONS



### BLOOD PRESSURE STANDARD

The table below contains defined levels for hypertension that are publicly available from the American Heart Association® (AHA 2017). Users can compare their own blood pressure readings against these defined levels to determine if they may be potentially at increased risk.

BLOOD PRESSURE CATEGORY	SYSTOLIC mm Hg (upper number)	DIASTOLIC mm Hg (lower number)
NORMAL	LESS THAN 120	and LESS THAN 80
ELEVATED	120–129	and LESS THAN 80
HIGH BLOOD PRESSURE (HYPERTENSION) STAGE 1	130–139	or 80–89
HIGH BLOOD PRESSURE (HYPERTENSION) STAGE 2	140 OR HIGHER	or 90 OR HIGHER
HYPERTENSION CRISIS (consult your doctor immediately)	HIGHER THAN 180	and/or HIGHER THAN 120

\*Source: American Heart Association® (AHA) 2017

### Display Explanation Symbols

	<b>Low Battery Symbol:</b> Appears when battery power is excessively low, or the polarities are reversed.
	<b>Pulse Symbol:</b> Once pulse is detected, the symbol flashes with each pulse beat. Shows the heart rate per minute.
	<b>Irregular Heartbeat Detector:</b> This symbol appears when an irregular heart beat was detected. See Irregular Heartbeat Detector section for more information. If symbol appears frequently, please consult your physician.
	<b>Risk Category Index:</b> The arrow points out the specific Risk Category that your measurement reading falls in. See Risk Category Index Section for more information.
	<b>Excessive Body Motion Detector:</b> This symbol appears if body movement is detected during measurement, especially, the movement on the arm the blood pressure monitor is worn on. If the cuff is worn improperly, or the shape of the upper arm is unusual (for example, the circumference of the upper arm differs largely from the circumference of the forearm), excessive gap might exist between the arm cuff and the arm.
	<b>NOTE:</b> The measured blood pressure reading may not be accurate if the icon is displayed.
	This symbol appears when the LCD displays the average value of the last 3 readings.

- Clean contacts on battery and in battery compartment with a soft, dry cloth each time you install batteries.
- Batteries are hazardous waste. DO NOT dispose of them together with the household garbage.**
- DO NOT dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.**
- Recycle or dispose of properly in accordance with local, state, province, and country regulations.

### DATE & TIME SET PROCEDURE

To set the date and time when monitor is ON, press the **START | STOP** button for 3 seconds. The display will show a blinking number showing the MONTH. Change the MONTH by pressing the **M/+** button. Each press will increase the number by one in a cycling manner. Press the **START | STOP** button again to confirm the entry, and the screen will show a blinking number representing the DAY. Change the YEAR, HOUR and MINUTE as described in Step 2 above, using the **M/+** button to change the numbers and the **START | STOP** button to confirm the entries. When settings are done, press **START | STOP** button to confirm the entries. The device is ready to measure.



### MEASUREMENT PROCEDURE

#### Important Notes:

Blood pressure changes with every heartbeat and is in constant fluctuation throughout the day. Blood pressure measurement can be affected by the position of the user, his or her physiologic condition and other factors.

#### Before Measurement:

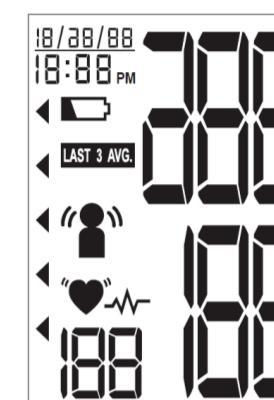
- To help ensure an accurate reading, follow these instructions before taking a measurement:
  - Wait 30 minutes after exercising, eating, drinking beverages with alcohol or caffeine, or smoking to measure blood pressure.
  - Sit quietly and rest for 5 minutes.
  - Empty your bladder, as a full one can temporarily raise blood pressure.
  - Stress raises blood pressure. Avoid taking measurements during stressful times.
  - Take your reading in a comfortable environment as measurements can be affected by hot or cold temperatures. Take your blood pressure at normal body temperature.

#### During Measurement:

- DO NOT talk or move your arm or hand muscles.
- DO NOT cross your legs. Sit with feet flat on the floor.
- DO NOT touch cuff or monitor during measurement.

#### Taking a Measurement:

- With the cuff wrapped around your upper arm, press **START | STOP** button to start measurement. All display symbols appear on the screen for 1.5 seconds.

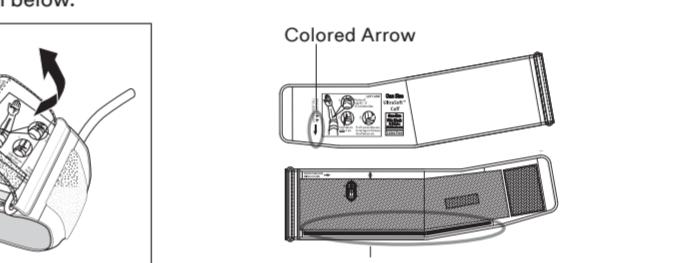


#### USING THE UPPER ARM CUFF

##### Very Important: Proper cuff size is critical to an accurate measurement.

This monitor comes with a one size fits most upper arm cuff that fits arm sizes 9" ~17" (23cm ~ 43 cm).

The appropriate cuff is suitable for your use if the colored arrow falls within the solid color line as shown below.



1. If the cuff is not assembled, pass the end of the cuff furthest away from the tubing through the metal D-ring in order to form a loop. The smooth side without the felt material should be on the inside of the cuff loop.

2. Plug the cuff tube into the left side of the unit. You may hear a soft click once fully inserted.

3. Open the arm cuff so that your arm may be placed through it.

4. Wrap the cuff on a bare arm or over thin clothing. Thick clothing or a rolled up sleeve will cause inaccurate blood pressure measurements.

5. The bottom edge of the cuff should be approximately 1 inch (2-3 cm) above the inner elbow.

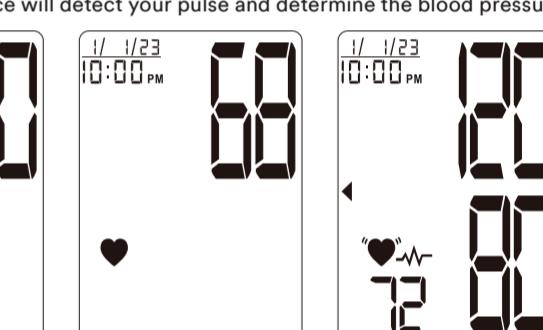
6. Center tube over middle of arm.

7. Pull the end of the cuff so that it tightens evenly around your arm. Press the hook and loop material together to secure. Allow room for 2 fingers to fit between the cuff and your arm. Please make sure the cuff does not slip during measurement, and the arrow falls within the proper fit range.

8. Lay your arm on a table (palm upward) so the cuff is at the same height as your heart. Make sure the tube is not kinked.

- After all symbols disappear, the display will show "00". The monitor is "Ready to Measure" and will automatically inflate to the level that is right for you.
- As the cuff inflates, the monitor automatically determines your ideal inflation level.

This monitor features Smart Measure® inflation technology, and detects your blood pressure and pulse rate during inflation. The Pulse Symbol () flashes at every heartbeat. Remain still and do not move until the entire measurement process is completed. The device will detect your pulse and determine the blood pressure.



4. After the monitor has determined your blood pressure and heart rate, the cuff automatically deflates. Your systolic rate, diastolic rate, heart rate and corresponding Risk Category Indicator, Irregular Heartbeat Detector and Excessive Body Motion Detector (if any) are displayed with date and time for 1 minute and save results to memory automatically.

5. Device automatically shuts off if no operation over 1 minute.

- If the cuff does not stop inflating, remove the cuff at once.
- To stop measurement, press **START | STOP** button. The cuff will deflate immediately after the button is pressed.

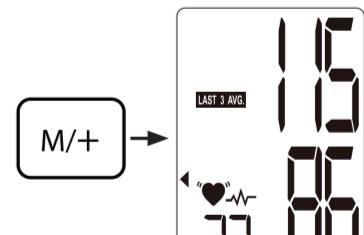
### USING THE MEMORY FUNCTION

The monitor can store up to 60 memory sets, and automatically replace the oldest data with new one.

After each measurement, the systolic and diastolic pressure, heart rate and corresponding Risk Category Indicator, Irregular Heartbeat Detector and Excessive Body Motion Detector (if any) with date and time will be automatically stored.

### RECALLING VALUES FROM MEMORY

- Press **M/+** button to access memory. If there is no stored memory, nothing except month, date, and time will appear on the display.
- If yes, the first reading will be the average of the last 3 measurements.

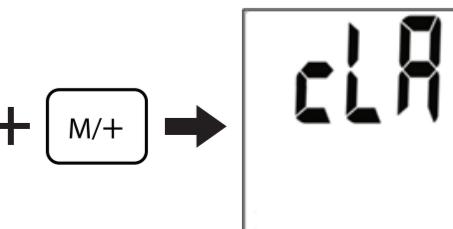


- The monitor will first display the calculated average applied to the last 3 memories.
- Every press of the button will recall a previous reading. The last reading will be recalled first.

4. To exit Memory Mode, press the **START | STOP** button

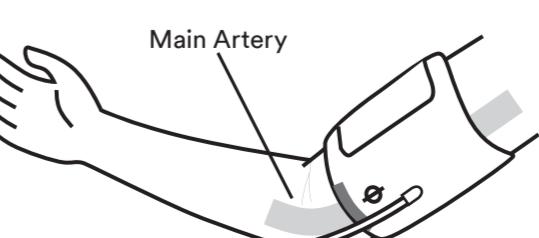
### CLEARING VALUES FROM MEMORY

- Press the **M/+** button to enter into memory recall mode.
- Press and hold the **START | STOP** and **M/+** buttons at the same time and the data for the selected user will be erased automatically.
- To confirm deletion, press the **M/+** button and no data should appear.



#### NOTE:

- This device should not be used when your arm is injured or wounded.
- If it is not possible to fit the cuff on your left arm, it can also be placed on your right arm. However, all measurements should be made using the same arm.
- To use on the right arm, you must position the artery symbol " over the main artery. Locate the main artery by pressing with two fingers approximately 1" (2cm) above the bend of your elbow on the inside of your right arm. Identify where the pulse can be felt the strongest. This is your main artery.



NOTE: Once deleted, your readings cannot be restored.

## IMPORTANT NOTES REGARDING YOUR BLOOD PRESSURE MEASUREMENT

- It is suggested that you take your measurements at the same time each day and use the same arm for consistency.
- Users should wait a minimum of 5 minutes before taking additional measurements. More time may be necessary depending upon your physiology.
- The measurement results that users receive are for reference only. If users have any blood pressure concerns, please consult a physician.
- Once inflation reaches 300 mmHg, the unit will deflate automatically for safety reasons.
- This product is not suitable for people with arrhythmias.
- This device may have difficulty determining the proper blood pressure for users with irregular heartbeat, diabetes, poor circulation of blood, kidney problems, or for users who have suffered a stroke.

## CARE, MAINTENANCE & CLEANING

- Clean the blood pressure monitor body and cuff carefully with a slightly damp, soft cloth. DO NOT press. DO NOT wash cuff or use chemical cleaner on it. Never use thinner, alcohol or petrol (gasoline) as cleaner.
- Make sure the cuff is completely dry before using.
- Leaky batteries can damage the unit. Remove the batteries when the unit will not be used for a long time.
- Follow local ordinances and recycling instructions regarding disposal or recycling of the device and device components, including batteries.
- If the unit is stored near freezing, allow it to acclimate to room temperature before use.
- This blood pressure monitor is not field serviceable. You should not use any tool to open the device nor should you attempt to adjust anything inside the device. If you have any problems with this device, please contact Homedics Consumer Relations (contact information can be found on the *Warranty* section).
- DO NOT immerse the unit in water as this will result in damage to the unit.
- DO NOT subject the monitor or cuff to extreme temperatures, humidity, moisture, or direct sunlight. Protect from dust.
- DO NOT fold the cuff and tubing tightly.
- DO NOT disassemble the monitor or cuff. If in need of repair, refer to the warranty section of this manual.
- DO NOT subject the monitor to extreme shocks (do not drop on floor).
- DO NOT inflate the cuff unless wrapped around arm.
- DO NOT wrap the cuff around body parts other than your arm
- DO NOT drop or insert any object into any opening or hose.
- To avoid accidental strangulation keep this product away from children.
- DO NOT drap tube around neck.
- This monitor may not meet its performance specifications if stored or used outside of these temperature and humidity ranges:

## STORAGE/TRANSPORTATION ENVIRONMENT

Temperature: -13°F ~ 158°F (-25°C ~ 70°C)

Humidity: less than 93% RH

## OPERATING ENVIRONMENT

Temperature: 41°F ~ 104°F (5°C ~ 40°C)

Humidity: 15% ~ 93% RH

Atmospheric Pressure: 700hPa~1060hPa

## POTENTIAL FOR ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE

To avoid inaccurate results caused by electromagnetic interference between electrical and electronic equipment, do not use the device near a cell phone or microwave oven. For most wireless communication devices, it is recommended to maintain a distance of 10.8 feet (3.3m) in order to avoid electromagnetic interference.



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE STATEMENT

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC)

### • Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions

The device is intended for use in the electromagnetic environments listed below, and should only be used in such environments:

Emissions Test	Compliance	Electromagnetic Environment - Guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	RF energy is used only to maintain device's operation. Therefore, its RF emissions are so low that it's not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The device is suitable for use in all establishments, including domestic establishments, and those directly connected to the public low-voltage power supplies network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic Emissions IEX 61000-3-2	Not Applicable	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Not Applicable	

### • Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions

The device is intended for use in the electromagnetic environments listed below, and should only be used in such environments:

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment-Guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact discharge ± 15 kV air discharge	± 8 kV contact discharge ± 15 kV air discharge	In the case of air discharge testing, the climatic conditions shall be within the following ranges: Ambient Temperature: 15°C ~ 35°C, Relative Humidity: 30% ~ 60%
Power frequency (50 or 60 Hz) Magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50 or 60 Hz	30 A/m 50 or 60 Hz	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

### • Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

The device is intended for use in the electromagnetic environments listed below, and should only be used in such environments:

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment-Guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3V rms At 0.15-80 MHz 6V rms At ISM & Radio Amateur Freq.	Not Applicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment-Guidance
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m at 80-2700 MHz AM Modulation And 9-28V / m at 385-6000 MHz, Pulse Mode and other Modulation. The system shall be tested as specified in IEC60601-1-2 Table 9 for proximity fields from RF wireless communications equipment using the test methods specified in IEC 61000-4-3	10 V/m at 80-2700 MHz AM Modulation And 9-28V / m at 385-6000 MHz, Pulse Mode and other Modulation. The system shall be tested as specified in IEC60601-1-2 Table 9 for proximity fields from RF wireless communications equipment using the test methods specified in IEC 61000-4-3	Recommended separation distance considering to reduce the minimum separation distance, based on RISK MANAGEMENT, and using higher IMMUNITY TEST LEVELS that are appropriate for the reduced minimum separation distance. Minimum separation distances for higher IMMUNITY TEST LEVELS shall be calculated using the following equation: $E=6/d^{1/p}$ where P is the maximum power in W, d is the minimum separation distance in m, and E is the IMMUNITY TEST LEVELS in V/m.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment-Guidance
			Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey,* should be less than the compliance level in each frequency range <sup>b</sup> . Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment-Guidance
			NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment-Guidance
			NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment-Guidance
			a. Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the device is used exceeds the applicable RF compliance level above, the device should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the device.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment-Guidance
			b. Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

## Test specifications for enclosure port immunity to RF wireless communications equipment.

Test frequency (MHz)	Modulation	Immunity Test Level (V/m)
385	Pulse modulation 18 Hz <sup>a)</sup>	27
450	FM± 5 kHz deviation 1kHz sine <sup>b)</sup>	28
710		
745	Pulse modulation 217 Hz <sup>a)</sup>	9
780		
810	Pulse modulation 18 Hz <sup>a)</sup>	28
870		
930	Pulse modulation 217 Hz <sup>a)</sup>	28
1720		
1845	Pulse modulation 217 Hz <sup>a)</sup>	28
1970		
2450	Pulse modulation 217 Hz <sup>a)</sup>	28
5240		
5500	Pulse modulation 217 Hz <sup>a)</sup>	9
5785		

**NOTE:** If necessary to achieve the IMMUNITY TEST LEVEL, the distance between the transmitting antenna and the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM may be reduced to 1 m, The 1 m test distance is permitted by IEC 61000-4-3.

a) The carrier shall be modulated using a 50% duty cycle square wave signal.  
b) As an alternative to FM modulation, 50% pulse modulation at 18 Hz may be used because while it does not represent actual modulation, it would be worst case.

## TROUBLESHOOTING

If any abnormality arises during use, please check the following points:

Symptoms	Possible Causes	Correction
Unit does not turn on when the START/STOP button is pushed.	Batteries have run down.	Replace them with four new AAA (LRO3) alkaline batteries.
Battery polarities (+/-) have been positioned incorrectly.	Re-insert the batteries in the correct positions.	

EE measurement error symbol shown on display or the blood pressure value is displayed excessively low (or high).	The Upper Arm Cuff has been positioned on the arm incorrectly.	Re-wrap the cuff properly so that it is positioned correctly. Take new measurement. Keep arm steady during measurement.
	Did you talk or move during measurement?	

E1 error symbol shown on display.	Air circuit abnormality. Cuff tube may not be plugged into monitor correctly.	Check cuff connection. See Using the Upper Arm Cuff section. Take new measurement.
	Inflation pressure exceeding 300 mmHg.	Switch the unit off and then turn back ON. Take new measurement.

E2 error symbol shown on display.	Error determining measurement data.	
	Cuff is worn improperly, or the shape of the upper arm is unusual (for example, the circumference of the upper arm differs largely from the circumference of the forearm), excessive gap might exist between the arm cuff and the arm.	Re-wrap the cuff properly so that it is positioned correctly. Take new measurement. If you have any question about the cuff wearing and/or measurement result, please consult your healthcare professional.

Excessive Body Motion Detector	Body movement during measurement, especially, the movement on the arm the blood pressure
--------------------------------	--

## 400 série automatique tensiomètre au bras

### MANUEL D'INSTRUCTIONS



BPA-H100  
Doc# L-03603, Rev.1  
**5 years limited warranty**

### REMARQUES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES CONCERNANT LE PRODUIT

Lors de l'utilisation de votre tensiomètre, des précautions de base doivent toujours être suivies. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et mises en garde avant d'utiliser ce produit.

#### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Cet appareil destiné à un usage résidentiel est en vente libre pour les adultes de 18 ans et plus. La circonférence du bras doit être comprise entre 23 cm et 43 cm (9 po et 17 po) environ.

- Veuillez noter qu'il s'agit uniquement d'un produit de soins à domicile et que ce manuel et cet appareil ne sont pas destinés à remplacer les conseils d'un médecin ou d'un professionnel de la santé.
- Cet appareil utilise la méthode oscillométrique pour mesurer la tension artérielle systolique et diastolique, ainsi que la fréquence cardiaque. Toutes les valeurs peuvent être lues sur un seul affichage LCD.
- N'UTILISEZ PAS cet appareil pour diagnostiquer ou traiter un problème de santé ou une maladie. Les mesures indiquées sont uniquement fournies à titre indicatif. Consultez un professionnel de santé pour qu'il interprète les mesures de tension artérielle. Contactez un médecin si vous avez un problème médical ou une inquiétude au sujet de votre santé. Ne changez pas vos médicaments sans l'avis de votre médecin ou d'un professionnel de la santé.
- Le brassard doit être correctement dimensionné pour obtenir des mesures précises. Suivez les instructions de ce manuel et imprimez sur le brassard pour vous assurer que le brassard est utilisé correctement.
- Ce produit ne convient pas aux personnes suivantes :
  - Femmes enceintes
  - Personnes souffrant d'arythmies
  - Personnes subissant une injection intraveineuse sur n'importe quel membre
  - Personnes actuellement sous dialyse
  - Femmes enceintes en état de préclampsie
- Chez les personnes ayant subi une mastectomie (en particulier lorsque les ganglions lymphatiques ont été enlevés), il est recommandé de prendre les mesures du côté non affecté.
- Cet appareil peut ne pas déterminer la tension artérielle correcte des utilisateurs ayant un rythme cardiaque irrégulier, athérosclérose, diabète, une maladie du foie, une maladie rénale ou une mauvaise circulation du sang, ou chez les personnes qui ont subi un accident vasculaire cérébral. Veuillez consulter votre professionnel de la santé avant d'utiliser cet appareil.
- Une utilisation excessive peut interférer avec la circulation sanguine et causer des sensations désagréables, une hémorragie sous-cutanée partielle ou un engourdissement temporaire du bras. Ces symptômes ne durent généralement pas longtemps. Cependant, si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- Lorsque d'autres équipements médicaux sont utilisés sur le même bras, la pression du brassard peut causer un dysfonctionnement provisoire des autres dispositifs.
- L'oxymètre de pouls n'est pas destiné à contrôler la fréquence des stimulateurs cardiaques.
- Interférence électromagnétique : Cet appareil contient des composants électroniques sensibles. Évitez les champs électriques et électromagnétiques puissants dans le voisinage direct de l'appareil (par exemple, les téléphones mobiles, les fours à micro-ondes). Ils pourraient provisoirement compromettre l'exactitude de la mesure.
- Tenez compte de la compatibilité électromagnétique de l'appareil (par exemple, perturbation de l'alimentation, interférence radiofréquence, etc.). Veuillez utiliser cet appareil uniquement à l'intérieur.
- Utilisez le tensiomètre uniquement pour son usage prévu.
- N'ENROULEZ PAS le brassard sur une partie du corps autre que le bras.
- Non destiné à une utilisation par des personnes ou sur des personnes de moins de 18 ans.
- N'UTILISEZ PAS cet appareil sur les nourrissons, les enfants ou les personnes qui ne peuvent pas exprimer leur intention.
- NE branchez pas NI débranchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur avec les mains mouillées.
- Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur secteur spécifié pour cet appareil ou des piles alcalines AAA de 1,5 V pour alimenter l'appareil.
- Veuillez vous reposer pendant au moins 5 à 10 minutes avant de prendre une mesure.
- Pour permettre à vos vaisseaux sanguins de revenir à l'état dans lequel ils étaient avant de prendre la mesure, veuillez attendre au moins 3 à 5 minutes entre les mesures. Vous devrez peut-être ajuster ce temps d'attente en fonction de votre physiologie personnelle.
- Attendez 30 à 45 minutes avant la mesure si vous venez de consommer des boissons contenant de la caféine ou de fumer des cigarettes.
- La partie appliquée est le brassard.
- Le patient est l'opérateur prévu qui peut faire fonctionner l'appareil lui-même, sans nécessairement avoir besoin d'un médecin ou d'un opérateur.
- Ne prenez pas de mesure à une température trop basse (moins de 41°F / 5°C) ou trop élevée (plus de 104°F / 40°C), ni dans un endroit où l'humidité n'est pas comprise entre 15% et 93% d'humidité relative, ni dans des plages de pression atmosphérique (700 ~ 1060 hPa), sinon vous risquez d'obtenir des lectures inexactes.

Les mesures de la pression artérielle déterminées à l'aide de cet appareil sont équivalentes à celles obtenues par un observateur qualifié se servant de la méthode auscultatoire avec brassard/stéthoscope, dans les limites d'exactitude prescrites par la Norme nationale américaine sur les sphymomanomètres manuels, électroniques et automatiques.

Dans le cas où l'appareil nécessite un étalonnage, contactez relations avec les consommateurs.

### LA PRESSION ARTÉRIELLE

#### Qu'est-ce que la pression artérielle?

La pression artérielle est la mesure de la force exercée sur les parois des artères alors que le sang circule dans les artères. La pression mesurée lorsque le cœur se contracte et envoie le sang hors du cœur est la pression artérielle systolique (la plus élevée). La pression mesurée lorsque le cœur se dilate et que le sang retourne dans le cœur est la pression artérielle diastolique (la plus basse).

#### Pourquoi mesurer votre tension artérielle?

Parmi les divers problèmes de santé d'aujourd'hui, ceux associés à l'hypertension

artérielle sont très courants. L'hypertension artérielle est dangereusement associée aux maladies cardiovasculaires. Par conséquent, la pression artérielle est importante pour identifier les personnes à risque.

#### Pourquoi mes mesures varient-elles?

La pression artérielle est un paramètre du corps qui est soumis à des variations normales tout au long de la journée. Une mesure unique qui diffère de la vôtre ou de celle de votre médecin n'est pas forcément inexacte. Il est recommandé de faire la moyenne de plusieurs mesures prises dans des conditions similaires en utilisant le même bras pour obtenir une valeur exacte.

**Pourquoi les mesures que je prends sont-elles différentes de celles prises au cabinet médical?**

La mesure de la pression artérielle par un médecin dans un hôpital ou une clinique est souvent associée à un événement appelé "Hypertension de la blouse blanche" où le patient devient nerveux ou anxieux, ce qui augmente sa tension artérielle. Il existe également de nombreux autres facteurs qui pourraient faire augmenter votre tension artérielle à un moment spécifique de la journée. C'est pourquoi les médecins recommandent la surveillance à domicile, car il est important d'obtenir des lectures de la pression artérielle à différents moments de la journée pour avoir une idée réelle de votre tension artérielle.

### NORME DE TENSION ARTÉRIELLE

Le tableau ci-dessous indique les niveaux d'hypertension établis et mis à la disposition du public par l'American Heart Association<sup>MD</sup> (AHA 2017). Les utilisateurs peuvent comparer leurs propres mesures de pression artérielle à ces niveaux définis pour déterminer leur risque.

CATÉGORIE DE PRESSION ARTERIELLE	SYSTOLIQUE mm Hg (valeur supérieure)	DIASTOLIQUE mm Hg (valeur inférieure)	
NORMALE	MOINS QUE 120	et	MOINS QUE 80
ÉLEVÉE	120–129	et	MOINS QUE 80
HAUTE PRESSION ARTÉRIELLE (HYPERTENSION) STADE 1	130–139	ou	80–89
HAUTE PRESSION ARTÉRIELLE (HYPERTENSION) STADE 2	140 PLUS ÉLEVÉ	ou	90 PLUS ÉLEVÉ
CRISE HYPERTENSIVE (Consultez immédiatement votre médecin.)	PLUS ÉLEVÉ 180	et/ou	PLUS ÉLEVÉ 120

\*Source: American Heart Association<sup>MD</sup> (AHA) 2017

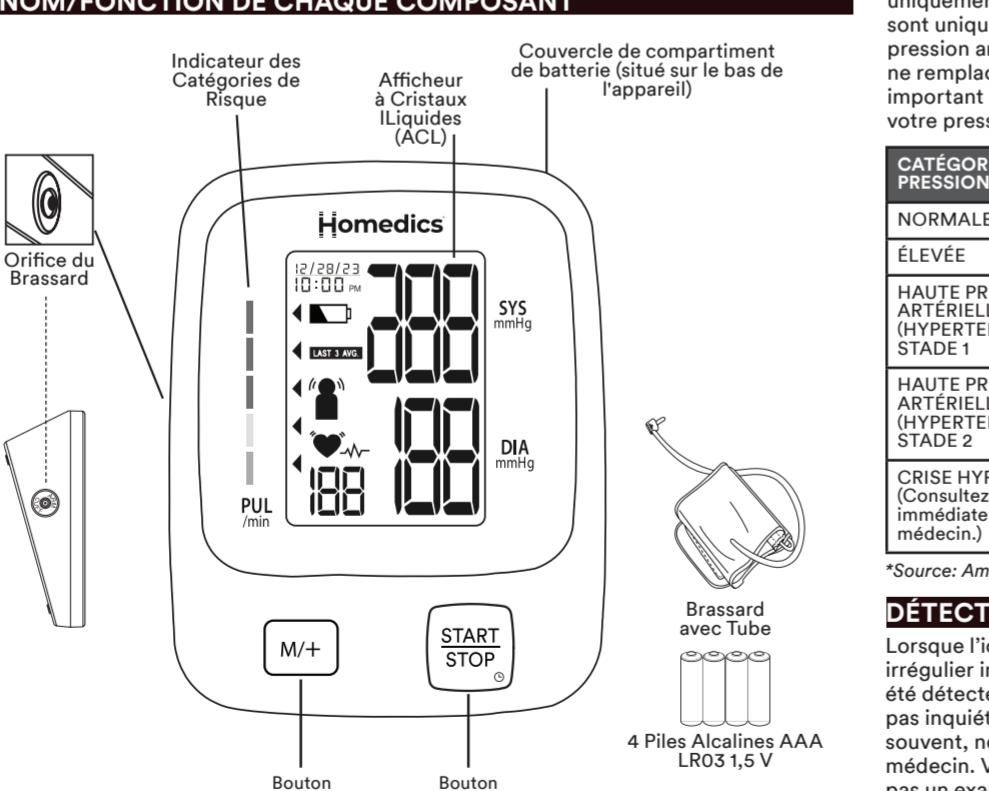
La tension artérielle a tendance à fluctuer, même chez les personnes qui n'ont normalement pas de lectures élevées. Les pressions artérielles individuelles varient considérablement à la fois quotidiennement et saisonnièrement. Ces variations sont encore plus prononcées chez les patients hypertendus. Normalement, la tension artérielle augmente pendant le travail et est au plus bas pendant la période de sommeil. Si vos chiffres restent au-dessus de la plage "normale" la plupart du temps, vous pourriez être à risque accru et devriez consulter votre médecin. Bien qu'il soit facile de déterminer où se situent ses propres lectures de tension artérielle sur cette table, ce moniteur est équipé d'un indice de catégorie de risque qui compare automatiquement chaque lecture aux niveaux définis et fournit une indication utile si votre lecture tombe dans l'une des étapes qui pourraient potentiellement indiquer un risque accru. Consultez la section Indice de catégorie de risque pour plus d'informations sur cette fonctionnalité.

### FONCTIONNEMENT DU TENSIOMÈTRE

Ce tensiomètre utilise la technologie de gonflage Smart Measure<sup>MD</sup> pour détecter votre pression artérielle. Une fois le brassard enroulé sur le haut du bras, le tensiomètre se met en marche sur simple pression du bouton MARCHE/ARRÊT, et le gonflage démarre automatiquement, créant une pression autour des artères à l'intérieur du bras. À l'intérieur du brassard se trouve un manomètre qui détecte les fluctuations (oscillations) de la pression. La fluctuation mesurée représente le degré de l'intensité à laquelle les artères se contractent, qui est également le résultat de la pression exercée par le brassard sur le haut du bras. Le tensiomètre mesure ces contractions et convertit les données en une valeur numérique. Une fois la mesure terminée, le brassard se dégonfle automatiquement et le résultat s'affiche à l'écran. Veuillez noter que tout mouvement musculaire au cours du gonflage provoque une erreur de mesure. Lorsque la mesure est terminée, le tensiomètre affiche votre pression systolique, votre pression diastolique et votre rythme cardiaque. Avant de prendre la mesure, nous vous recommandons de vous asseoir tranquillement pendant 15 minutes car les mesures prises dans un état détendu sont plus précises. Le tensiomètre situe automatiquement vos résultats dans le tableau de l'American Heart Association<sup>MD</sup> (AHA 2017) et indique s'ils s'inscrivent dans l'une des catégories qui pourraient indiquer un risque accru. Consultez la section Index de catégories de risque pour plus d'informations sur cette fonction.

Lorsque l'icône s'affiche, elle indique un pouls irrégulier indiquant qu'un rythme cardiaque irrégulier a été détecté durant la mesure. Consultez la section Détecteur de rythme cardiaque irrégulier pour plus d'informations sur cette fonction.

### NOM/FONCTION DE CHAQUE COMPOSANT

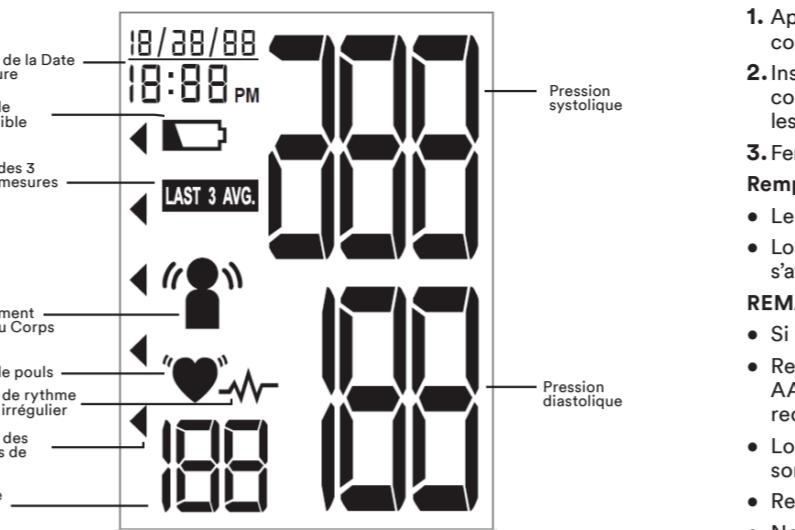


\*Source: American Heart Association<sup>MD</sup> (AHA) 2017

Lorsque l'icône s'affiche, elle indique un pouls irrégulier indiquant qu'un rythme cardiaque irrégulier a été détecté durant la mesure. Consultez la section Détecteur de rythme cardiaque irrégulier pour plus d'informations sur cette fonction.

Ce tensiomètre n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes présentant des arythmies ni pour diagnostiquer ou traiter un problème d'arythmie. Par mesure de protection, nous recommandons de consulter votre médecin avant d'utiliser ce tensiomètre si vous présentez des arythmies, telles qu'extrastoles auriculaires ou ventriculaires, fibrillation auriculaire ou autres conditions particulières.

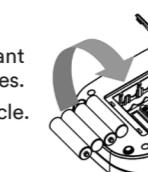
### EXPLICATIONS DES SYMBOLES AFFICHÉS



### INSTALLATION DES PILES

- Appuyez sur le couvercle des piles et relevez-le pour ouvrir le compartiment des piles.
  - Installez 4 piles alcalines AAA (1,5V, LR03) dans le compartiment des piles ou remplacez les piles en respectant les instructions fournies à l'intérieur du compartiment des piles.
  - Fermez le compartiment des piles en appuyant sur le couvercle.
- Remplacez les piles dans les cas suivants :**
- Le symbole de pile déchargée apparaît.
  - Lorsque vous appuyez sur un bouton quelconque et que rien ne s'affiche sur l'écran.
- REMARQUE :**
- Si les piles sont retirées ou remplacées, la date et l'heure doivent être de nouveau.
  - Remplacez toutes les piles en même temps. Utilisez uniquement des piles alcalines AAA de 1,5 V. N'UTILISEZ PAS des piles alcalines standard (carbone-zinc) et des piles rechargeables (cadmium) ensemble.
  - Lorsque les piles sont retirées, les valeurs des mesures enregistrées dans la mémoire sont conservées. Toutefois, la date et l'heure doivent être réinitialisées.
  - Retirez les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
  - Nettoyez les contacts des piles et dans le compartiment des piles avec un chiffon doux et sec chaque fois que vous installez des piles.
  - Les piles sont des déchets dangereux. NE LES JETEZ PAS avec les ordures ménagères.
  - N'INCINÉREZ PAS les piles. Les piles pourraient exploser ou fuir.
  - Recyclez ou éliminez conformément à toutes les réglementations locales, d'État, provinciales et nationales.

### COUVERCLE DE LA BATTERIE



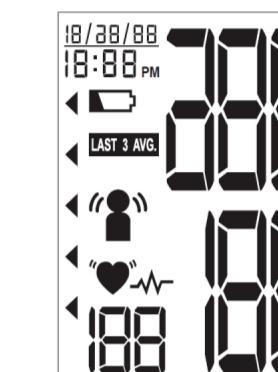
### PROCÉDURE DE MESURE

#### Remarques importantes :

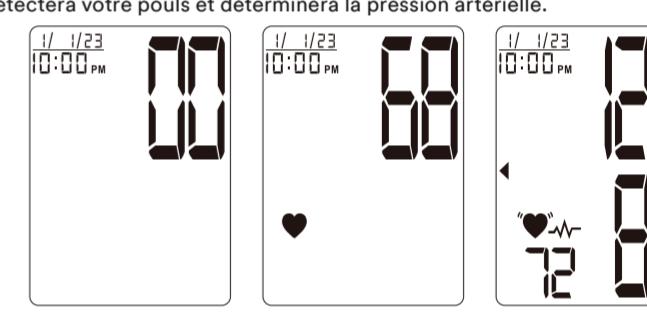
- La pression artérielle change avec chaque battement du cœur et fluctue constamment tout au long de la journée. La mesure de la pression artérielle peut être affectée par la position de l'utilisateur, son état physiologique et d'autres facteurs.
- Avant de prendre la mesure :**
- Pour assurer une mesure précise, suivez ces instructions avant de prendre une mesure :
- Attendez 30 minutes après l'exercice, la prise d'aliments ou de boissons contenant de l'alcool ou de la caféine, ou après avoir fumé, avant de mesurer la pression artérielle.
  - Asseyez-vous tranquillement pendant 5 minutes.
  - Le stress augmente la pression artérielle. Évitez de prendre des mesures pendant les moments de stress.
  - Prenez votre mesure dans un environnement confortable, car les mesures peuvent être affectées par les températures chaudes ou froides. Prenez votre pression artérielle lorsque la température de votre corps est normale.
  - Videz votre vessie, car une vessie pleine peut temporairement augmenter la pression artérielle.
- Pendant la mesure :**
- NE PARLEZ PAS et ne bougez pas les muscles de votre bras ou de votre main.
  - NE CROISEZ PAS les jambes. Asseyez-vous avec les pieds à plat sur le sol.
  - NE TOUCHEZ PAS le brassard ni le tensiomètre pendant la prise de la mesure.

#### Pour prendre une mesure :

- Avec le brassard enroulé autour de votre bras supérieur, appuyez sur le bouton START | STOP pour confirmer l'utilisateur choisi et démarrer la mesure.



- Tous les symboles d'affichage apparaissent à l'écran pendant 1,5 seconde. Lorsque tous les symboles s'éteignent, l'écran affiche « 00 ». L'écran indique « Ready to Measure » (Prêt à mesurer) et gonfle automatiquement le brassard au niveau qui vous convient.
- Avant de mesurer que le brassard se gonfle, le tensiomètre détermine automatiquement votre niveau de gonflage idéal. Ce tensiomètre utilise la technologie de gonflage Smart Measure<sup>MD</sup> qui détecte la pression artérielle et la fréquence du pouls lors du gonflage. Le symbole de pouls () clignote à chaque battement de cœur. Restez immobile et ne bougez pas jusqu'à ce que l'ensemble du processus de mesure soit terminé. L'appareil détectera votre pouls et déterminera la pression artérielle.



- Une fois que le tensiomètre a déterminé votre pression artérielle et votre fréquence cardiaque, le brassard se dégonfle automatiquement. La pression systolique, la pression diastolique, la fréquence cardiaque, l'indicateur de catégorie de risque correspondant, le détecteur de rythme cardiaque irrégulier et le détecteur de mouvement corporel excessif (le cas échéant) s'affichent avec la date et l'heure pendant 1 minute et sont automatiquement enregistrés dans la mémoire.
  - L'appareil s'éteint automatiquement si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus d'une minute.
- REMARQUE :**
- Si le brassard n'arrête pas de se gonfler, retirez-le immédiatement.
  - Pour arrêter la mesure, appuyez sur le bouton START | STOP . Le brassard se dégonfle immédiatement lorsqu'un bouton est pressé.

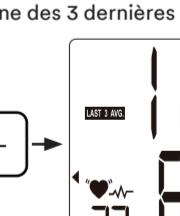
### FONCTION DE MÉMORISATION

Le moniteur peut stocker jusqu'à 60 ensembles de mémoire et remplacer automatiquement les données les plus anciennes par les nouvelles.

Après chaque mesure, la pression systolique et diastolique, la fréquence cardiaque et l'indicateur de catégorie de risque correspondant, le détecteur de rythme cardiaque irrégulier et le détecteur de mouvement excessif du corps (si applicable) avec la date et l'heure seront automatiquement stockés.

### RAPPEL DES VALEURS DE LA MÉMOIRE

- Appuyez sur le bouton M/+ pour accéder à la mémoire. S'il n'y a pas de mémoire stockée, rien à part le mois, la date et l'heure n'apparaîtront sur l'affichage. Si oui, la première lecture sera la moyenne des 3 dernières mesures.



- L'écran affichera d'abord la moyenne calculée appliquée aux 3 dernières mesures.
- Chaque pression sur le bouton rappell

## REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA MESURE DE VOTRE PRESSION ARTÉRIELLE

- Il est recommandé de prendre les mesures à la même heure chaque jour et d'utiliser le même bras pour assurer une bonne cohérence des résultats.
- Les utilisateurs doivent attendre au moins 5 minutes avant de prendre d'autres mesures. Un délai plus long peut-être requis en fonction de la physiologie.
- Les résultats sont uniquement fournis à titre indicatif. En cas d'inquiétude concernant votre pression artérielle, veuillez consulter un médecin.
- Une fois que la pression de gonflement atteint 300 mmHg, le brassard se dégonfle automatiquement pour des raisons de sécurité.
- Ce produit n'est pas adapté aux personnes souffrant d'arythmies.
- Cet appareil peut avoir de la difficulté à déterminer la pression artérielle chez les personnes présentant un rythme cardiaque irrégulier, du diabète, une mauvaise circulation sanguine, des problèmes rénaux, ou ayant subi un AVC.

## SOIN, ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyez le tensiomètre et le brassard soigneusement avec un chiffon doux légèrement humide. N'APPUYEZ PAS. NE LAVEZ PAS le brassard et n'utilisez pas de nettoyant chimique pour le nettoyer. N'utilisez jamais de diluant, d'alcool ou d'essence pour le nettoyage.
- Assurez-vous que le brassard est complètement sec avant de l'utiliser.
- Une pile qui fuit peut endommager l'appareil. Retirez les piles lorsque l'appareil ne va pas être utilisé pour une longue période.
- Respectez les consignes de recyclage locales concernant la mise au rebut et le recyclage de l'appareil et de ses composants, y compris les piles.
- Si l'appareil est stocké à une température très froide, laissez-le s'acclimater à la température ambiante avant de l'utiliser.
- Ce tensiomètre n'est pas réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de l'ouvrir avec un outil ni ne tentez d'effectuer un réglage quelconque à l'intérieur de l'appareil. Si vous avez des problèmes avec cet appareil, veuillez contacter le service à la clientèle de Homedics, dont les coordonnées figurent dans la section Garantie.
- N'IMMERGEZ PAS l'appareil au risque de l'endommager.
- NE SOUMETTEZ PAS l'appareil à des températures ou une humidité extrêmes, ni à la lumière directe du soleil. Protégez l'appareil de la poussière.
- NE PLIEZ PAS excessivement le brassard ou le tube.
- NE DÉMONTEZ PAS le tensiomètre ni le brassard. Si une réparation est requise, consultez la section concernant la garantie de ce manuel.
- NE SOUMETTEZ PAS l'appareil à des chocs extrêmes (ne le faites pas tomber par terre).
- NE GONFLEZ PAS le brassard tant qu'il n'est pas enroulé sur votre bras.
- N'ENROULEZ PAS le brassard sur une partie du corps autre que le bras.
- NE FAITES PAS TOMBER NI N'INSÉREZ un objet quelconque dans une ouverture ou dans le tube.
- Pour éviter tout risque de strangulation, conservez ce produit hors de portée des enfants.
- N'ENROULEZ PAS le tube autour du cou.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner conformément à ses caractéristiques de performance s'il est stocké ou utilisé en dehors des plages de température et d'humidité suivantes :

## ENVIRONNEMENT DE STOCKAGE/TRANSPORT

Température : -25 °C ~ 70 °C (-13 °F ~ 158 °F)

Humidité : moins de 93 % d'H.R.

## ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

Température : 5 °C ~ 40 °C (41 °F ~ 104 °F)

Humidité : 15 % ~ 93 % d'H.R.

Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa

## POSSIBILITÉ D'INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES

Pour éviter des résultats inexacts causés par les interférences électromagnétiques entre l'équipement électrique et électronique, n'utilisez pas l'appareil à proximité d'un téléphone cellulaire ou d'un four à micro-ondes. Pour la plupart des appareils de communication sans fil, il est recommandé de maintenir une distance de 3,3 mètres (10,8 pieds) afin d'éviter les perturbations électromagnétiques.



Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS

Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement. Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils de Classe B, conformément à la Partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti que des interférences ne se produisent pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil et en le rallumant, il est recommandé d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

## COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (CEM)

- Directives et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques** L'appareil est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques indiqués ci-dessous et doit uniquement être utilisé dans de tels environnements :

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'énergie RF est uniquement utilisée pour assurer le fonctionnement de l'appareil. Par conséquent, ses émissions RF sont si basses qu'elles ne sont pas susceptibles de causer des interférences sur les équipements électroniques à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	L'appareil est conçu pour être utilisé dans tous les établissements, y compris les domiciles privés et ceux directement reliés au réseau d'alimentation public à basse tension qui alimente les bâtiments résidentiels.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Non Applicable	
Fluctuations de tension/ Scintillement CEI 61000-3-3	Non Applicable	

**Directives et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques** L'appareil est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques indiqués ci-dessous et doit uniquement être utilisé dans de tels environnements :

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Décharges électrostatiques (DES) CEI 61000-4-2	± 8 kV décharge au contact ± 15 kV décharge à l'air	± 8 kV décharge au contact ± 15 kV décharge à l'air	Lors des essais de décharge dans l'air, les conditions climatiques doivent être dans les plages suivantes : Température ambiante : 15 °C ~ 35 °C Humidité relative : 30 % ~ 60 %
Fréquence industrielle : (50 ou 60 Hz) Champ magnétique CEI 61000-4-8	30 A/m 50 ou 60 Hz	30 A/m 50 ou 60 Hz	Les niveaux des champs magnétiques de fréquence d'alimentation doivent être caractéristiques de ceux utilisés dans un environnement commercial ou hospitalier typique.

## Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

L'appareil est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques indiqués ci-dessous et doit uniquement être utilisé dans de tels environnements :

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Puissance RF par conduction CEI 61000-4-6	3 Vrms à 0,15-80 MHz 6 Vrms	Non Applicable	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à proximité d'une partie quelconque de l'appareil, y compris les câbles, à une distance inférieure à la distance de séparation recommandée, calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur..

Puissance RF rayonnée CEI 61000-4-3 (Champs de proximité provenant des équipements de communication RF sans fil CEI 61000-4-3)	10 V/m à 80-2700 MHz	10 V/m à 80-2700 MHz	Distance de séparation recommandée Envisagez de réduire la distance de séparation minimale, sur la base de la GESTION DES RISQUES, et en utilisant des NIVEAUX DE TEST D'IMMUNITÉ plus élevés qui sont appropriés pour la distance de séparation minimale pour des NIVEAUX D'ESSAI D'IMMUNITÉ plus élevés doivent être calculées en utilisant l'équation suivante : E=6/d <sup>2</sup> où P est la puissance maximale en W, d est la distance de séparation minimale en m et E est les NIVEAUX D'ESSAI D'IMMUNITÉ en V/m.
	Modulation AM et 9-28 V/m à 385-6000 MHz, mode impulsions et autres modulations	Modulation AM et 9-28 V/m à 385-6000 MHz, mode impulsions et autres modulations	Le système doit être testé conformément à CEI-60601-1-2 Tableau 9 pour les champs de proximité provenant des équipements de communication RF sans fil en utilisant les méthodes d'essai spécifiées dans la norme CEI 61000-4-3.

			L'intensité des champs des émetteurs RF fixes, telle que déterminée par une étude électromagnétique du site, doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences*. Des interférences peuvent se produire à proximité de l'équipement portant le symbole suivant : (RF)
a. Intensités des champs d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones cellulaires/sans fil et les radios mobiles, les radios amateurs, les radios de diffusion AM et FM et la télévision, ne peuvent pas être évaluées avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si la puissance de champ mesurée sur le lieu dans lequel l'appareil est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'appareil doit être observé pour confirmer son fonctionnement normal. En cas de dysfonctionnement, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de l'appareil.			
b. Dans la plage de fréquence de 150 kHz à 80 MHz, les intensités devraient être inférieures à 3 V/m			

Spécifications de test pour l'immunité du port du boîtier aux équipements de communication sans fil RF.

Fréquence d'essai (MHz)	Modulation	Niveau de test d'immunité (V/m)
385	Modulation d'impulsion 18 Hz <sup>a</sup>	27
450	FM ± 5 kHz déviation 1kHz sine <sup>b</sup>	28
710		
745	Modulation d'impulsion 217 Hz <sup>a</sup>	9
780		
810		
870	Modulation d'impulsion 18 Hz <sup>a</sup>	28
930		
1720	Modulation d'impulsion 217 Hz <sup>a</sup>	28
1845		
1970		
2450	Modulation d'impulsion 217 Hz <sup>a</sup>	28
5240		
5500	Modulation d'impulsion 217 Hz <sup>a</sup>	9
5785		

**REMARQUE :** Si nécessaire pour atteindre le NIVEAU D'ESSAI D'IMMUNITÉ, la distance entre l'antenne d'émission et l'APPAREIL EM ou le SYSTEME EM peut être réduite à 1 m. La distance d'essai de 1 m est autorisée par la CEI 61000-4-5.

a) La portée doit être modulée à l'aide d'un carreau de rapport cyclique de 50 % signal d'onde.

b) Comme alternative à la modulation FM, une modulation par impulsions de 50 % à 18 Hz peut être utilisée car, bien qu'elle ne représente pas la modulation réelle, ce serait le pire des cas.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si une anomalie survient pendant l'utilisation, veuillez vérifier les points suivants :

Symptômes	Cause possible	Correction
L'appareil ne s'allume pas lorsque le bouton Marche/Arrêt est pressé.	Les piles sont épuisées.	Remplacez les piles par 4 piles alcalines AAA (LR03) neuves.
La polarité des piles (+/-) n'a pas été respectée.		Réinsérez les piles dans la position correcte.
Le symbole d'erreur de mesure EE s'affiche ou la valeur de pression artérielle affichée est excessivement basse ou haute.	Le brassard est mal installé sur le bras.	Enroulez le brassard de manière à ce qu'il soit correctement positionné. Reprenez la mesure. Gardez le bras immobile pendant la mesure.
Symbol E1 affiché à l'écran.	Avez-vous parlé ou bougé pendant la mesure?	Secouez le bras avec le brassard en place.
Symbol E2 affiché à l'écran.	Anomalie du circuit d'air. Le tube du brassard n'est peut-être pas branché correctement dans le tensiomètre.	Vérifiez que le brassard est bien connecté. Consultez la section Utilisation du brassard pour le haut du bras. Reprenez la mesure.
Symbol E3 affiché à l'écran.	Pression de gonflage supérieure à 300 mmHg.	Éteignez l'appareil et remettez-le en marche. Reprenez la mesure.
	Erreur des données de mesure.	Enroulez le brassard de manière à ce qu'il soit correctement positionné. Reprenez la mesure. Si le brassard n'est pas porté correctement ou si la forme de la partie supérieure du bras est inhabituelle (par exemple, la circonférence de la partie supérieure du bras diffère largement de la circonférence de l'avant-bras), un écart excessif peut exister entre le brassard et le bras.
	Si le brassard n'est pas porté correctement ou si la forme de la partie supérieure du bras est inhabituelle (par exemple, la circonférence de la partie supérieure du bras diffère largement de la circonférence de l'avant-bras), un écart excessif peut exister entre le brassard et le bras.	Enroulez le brassard de manière à ce qu'il soit correctement positionné. Reprenez la mesure. Si vous avez des questions sur le port du brassard et/ou le résultat de la mesure, veuillez consulter votre médecin.
	Si le brassard n'est pas porté correctement ou si la forme de la partie supérieure du bras est inhabituelle (par exemple, la circonférence de la partie supérieure du bras diffère largement de la circonférence de l'avant-bras), un écart excessif peut exister entre le brassard et le bras.	Enroulez correctement le brassard et restez immobile. Reprenez la mesure.
</td		

# 400 series automatic monitor de presión arterial para parte superior del brazo

MANUAL DE INSTRUCCIONES



BPA-H100  
Doc # L-03603, Rev.1  
**5 year limited warranty**

## NOTIFICACIONES IMPORTANTES SOBRE EL PRODUCTO E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al usar su monitor de presión arterial, siempre debe tener precauciones básicas. Lea y siga todas las instrucciones y advertencias antes de usar este producto.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

Este dispositivo de venta sin receta está diseñado para usarse en condiciones domésticas en adultos de 18 años de edad en adelante cuya circunferencia del brazo esté comprendida en el intervalo aproximado de 23 cm a 43 cm (9 pulg. a 17 pulg.).

- Tenga en cuenta que este dispositivo es exclusivamente un producto médico de uso doméstico y que el objetivo de este manual y del dispositivo no es sustituir el consejo de un médico o de un profesional médico.
- Este dispositivo utiliza el método oscilométrico para medir automáticamente la presión arterial sistólica y diastólica, así como la frecuencia cardíaca. Todos los valores se pueden leer en una sola pantalla LCD.
- NO utilice este dispositivo para el diagnóstico o tratamiento de ninguna afección de la salud o enfermedad. Los resultados de la medición han de servir únicamente como referencia. Consulte a un prestador profesional de atención médica para que interprete sus mediciones de presión. Contacte a su médico si tiene o sospecha tener algún problema médico. No cambie sus medicamentos sin la recomendación de su médico o de un prestador profesional de atención médica.

- El tamaño adecuado del brazalete es fundamental para obtener medidas precisas. Siga las instrucciones contenidas en este manual e impresas en el brazalete para asegurarse de usar el brazalete adecuadamente.
- Este producto no es adecuado para:
  - Mujeres embarazadas
  - Personas con arritmias
  - Personas a las que se les está administrando una inyección intravenosa en cualquier extremidad
  - Personas que actualmente estén en tratamiento de diálisis
  - Mujeres embarazadas que sufren de preeclampsia

- Para quienes hayan tenido una cirugía de mastectomía (especialmente si se han retirado los nódulos linfáticos), se recomienda que se tomen medidas del lado no afectado.
- Es posible que este dispositivo tenga problemas para determinar adecuadamente la presión arterial en usuarios que tengan latidos irregulares, aterosclerosis, diabetes, enfermedades hepáticas, enfermedades renales o alteraciones de la circulación sanguínea, o en usuarios que hayan sufrido un accidente cerebrovascular. Consulte a su médico antes de usar este dispositivo.

- El uso excesivo de este dispositivo puede ocasionar interferencias en el flujo sanguíneo que podrían causar sensaciones incómodas como, por ejemplo, hemorragia parcial subcutánea o ardor/mecimiento temporal del brazo. En general, estos síntomas no deben durar mucho. Sin embargo, si sigue experimentando estas sensaciones, busque la opinión de un profesional médico.

- Si el monitor se utiliza junto con otros aparatos médicos electrónicos en el mismo brazo, la presurización del brazalete puede hacer que los otros aparatos no funcionen bien temporalmente.
- La lectura del pulso que se muestra en la pantalla no es adecuada para revisar la frecuencia de los marcapasos.

- Interferencia electromagnética: El dispositivo contiene componentes electrónicos sensibles. Evite campos eléctricos o electromagnéticos intensos cerca del dispositivo (por ejemplo, teléfonos móviles, hornos de microondas). Estos campos pueden afectar temporalmente la precisión de las mediciones.

- Considera la compatibilidad electromagnética del dispositivo (por ejemplo, alteración de la potencia, interferencia de la frecuencia de radio, etc.). Por favor, use este dispositivo solamente bajo techo.

- Use el monitor de presión arterial solamente para su uso previsto.
- NO se coloque el brazalete en otra parte del cuerpo que no sea el brazo.
- NO debe ser usado por o en personas menores de 18 años de edad.
- NO use este dispositivo en bebés, niños o personas que no puedan expresar sus propios deseos.
- NO conecte o desconecte el adaptador de corriente con las manos mojadas.

- Utilice únicamente el adaptador de CA indicado para usarse con este monitor o baterías alcalinas "AAA" de 1.5 V para la alimentación.
- Descanse al menos entre 5 y 10 minutos antes de tomar una medición.

- Para permitir que sus vasos sanguíneos regresen al estado en el que estaban antes de tomar la medición, espere al menos entre 3 y 5 minutos entre cada medición. Podría necesitar ajustar el tiempo de espera de acuerdo con su situación fisiológica personal.

- Espere entre 30 y 45 minutos antes de tomar la medición si acaba de consumir bebidas con cafeína o fumado cigarrillos.

- La parte aplicada es el brazalete.
- El paciente es el operador prevista quien puede operar el dispositivo por sí mismo, no necesariamente por un médico u operador.

- No tome una medición a una temperatura demasiado baja (menos de 41°F / 5°C) o demasiado alta (más de 104°F / 40°C), ni en un lugar fuera del rango de humedad (15% ~ 93% de humedad relativa) y el rango de presión atmosférica (700 ~ 1060 hPa), o puede obtener lecturas inexactas.

Las mediciones de presión arterial obtenidas con este dispositivo son equivalentes a aquellas obtenidas por un observador capacitado utilizando un método auscultatorio con brazalete/testostoscopio, dentro de los límites establecidos por el *Manual para esfigmomanómetros manuales, electrónicos o automatizados de American National Standard*. En caso de que el dispositivo requiera una calibración, póngase en contacto con atención al cliente.

## SOBRE LA PRESIÓN ARTERIAL

**¿Qué es la presión arterial?**  
La presión arterial es la medición de la fuerza ejercida en las paredes arteriales mientras la sangre fluye a través de las arterias. La presión que se mide cuando el corazón se contrae y expulsa sangre es la presión arterial sistólica (la más alta). La presión que se mide cuando el corazón se dilata y la sangre fluye de regreso hacia él es la presión arterial diastólica (la más baja).

**¿Por qué medir su presión arterial?**  
Entre los diversos problemas de salud actuales, los que se relacionan con la presión arterial alta son muy comunes. La presión arterial alta (hipertensión) está correlacionada peligrosamente con enfermedades cardiovasculares. Por lo tanto, el monitoreo de la presión arterial es importante para identificar a las personas que corren mayor riesgo de sufrir estas enfermedades.

## ¿Por qué varían mis mediciones?

La presión arterial es un parámetro corporal que está sujeto a variaciones normales a lo largo del día. Una sola medición que sea diferente de la suya o la de su médico no es necesariamente imprecisa. Para tener mediciones precisas de la presión arterial, se prefiere utilizar el promedio de varias mediciones tomadas en condiciones similares y en el mismo brazo.

**¿Por qué son mis mediciones diferentes a aquellas tomadas en el consultorio de mi médico?**  
Medir la presión arterial por un médico en un hospital o clínica a menudo se asocia con un evento llamado "Hipertensión de bata blanca" donde el paciente se pone nervioso o ansioso, elevando así su presión arterial. También hay numerosos otros factores que podrían causar que su presión arterial se eleve en un momento específico del día. Por esta razón, los médicos recomiendan la monitorización en el hogar, ya que es importante obtener lecturas de la presión arterial durante diferentes momentos del día para tener una idea real de su presión arterial.

## ESTÁNDAR DE PRESIÓN ARTERIAL

La siguiente tabla contiene los niveles definidos correspondientes a hipertensión que publicó la American Heart Association® (AHA, 2017). Los usuarios pueden comparar sus propias lecturas de presión arterial con los niveles definidos para evaluar si podrían estar expuestos a un riesgo mayor.

CATEGORÍA DE PRESIÓN ARTERIAL	SISTÓLICA mm Hg (número más alto)	DIASTÓLICA mm Hg (número más bajo)
NORMAL	MENOS QUE 120	y MENOS QUE 80
ELEVADA	120-129	y MENOS QUE 80
PRESIÓN ARTERIAL ALTA (HIPERTENSIÓN) - ETAPA 1	130-139	o 80-89
PRESIÓN ARTERIAL ALTA (HIPERTENSIÓN) - ETAPA 2	140 Ó SUPERIOR	o 90 Ó SUPERIOR
CRISIS HIPERTENSIVA (consulte de inmediato a su médico)	SUPERIOR A 180	y/o SUPERIOR A 120

\*Fuente: Asociación Estadounidense del Corazón (American Heart Association® o AHA, por sus siglas en inglés, 2017).

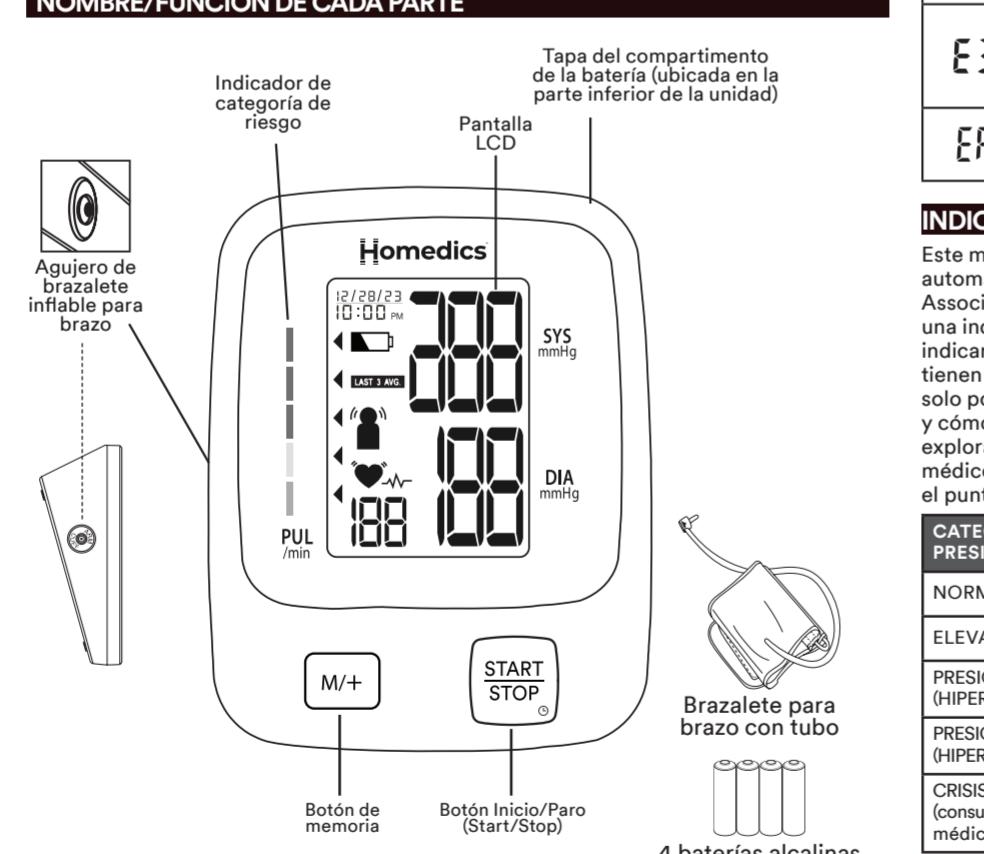
La presión arterial tiende a subir y bajar, incluso en personas que normalmente no tienen lecturas elevadas. Las presiones arteriales individuales varían mucho tanto de forma diaria como estacional. Estas variaciones son aún más pronunciadas en pacientes hipertensos. Normalmente, la presión arterial aumenta en el trabajo y es más baja durante el período de sueño. Si sus números se mantienen por encima del rango "normal" la mayoría del tiempo, puede estar en un riesgo más alto y debería consultar a su médico. Aunque uno puede determinar fácilmente en qué rango de la tabla están las mediciones propias, este monitor viene equipado con un indicador de categoría de riesgo que compara automáticamente cada medición con los niveles definidos y proporciona una indicación útil si sus lecturas caen en una de las etapas que potencialmente podrían indicar un riesgo mayor. Consulte la sección Indicador de categoría de riesgo para obtener mayor información acerca de esta función.

## FUNCIONAMIENTO DE ESTE MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL

Este monitor utiliza tecnología innovadora Smart Measure™ para medir su presión arterial. Una vez que el brazalete esté envolviendo la parte superior de su brazo, con un toque del botón inicio/paro (start/stop), el monitor se encenderá y el inflado comenzará en forma automática, generando presión alrededor de las arterias dentro de la parte superior del brazo. Dentro del brazalete hay un medidor que detecta las fluctuaciones (oscilaciones) de la presión. La fluctuación que se mide representa el grado de intensidad con el que sus arterias se contraen con cada latido, lo cual también es resultado de la presión que el brazalete ejerce sobre la parte superior del brazo. El monitor mide estas contracciones y convierte la información en un valor digital. Cuando la medición está completa, el brazalete se desinfla automáticamente y el resultado aparece en la pantalla. Tome en cuenta que cualquier movimiento muscular durante el inflado provocará errores de medición. Al terminar de tomar la medición, el monitor mostrará sus lecturas de presión sistólica, presión diastólica y pulso. Antes de la medición, se sugiere que repose sentado durante 15 minutos antes de realizarla, ya que las mediciones tomadas en estado de reposo tienen una mayor precisión. El monitor encuentra automáticamente dónde se encuentran sus resultados de la medición dentro de la tabla de la American Heart Association® (AHA 2017) y le proporciona una señal si su lectura se encuentra dentro de alguna de las etapas que podrían indicar potencialmente el incremento de riesgo. Consulte la sección Indicador de categoría de riesgo para obtener mayor información acerca de esta función.

La aparición del icono indica que se detectó una irregularidad de pulso consistente con una frecuencia cardíaca irregular durante la medición. Consulte la sección Detector de latidos irregulares del corazón para obtener información adicional sobre esta función.

## NOMBRE/FUNCIÓN DE CADA PARTE

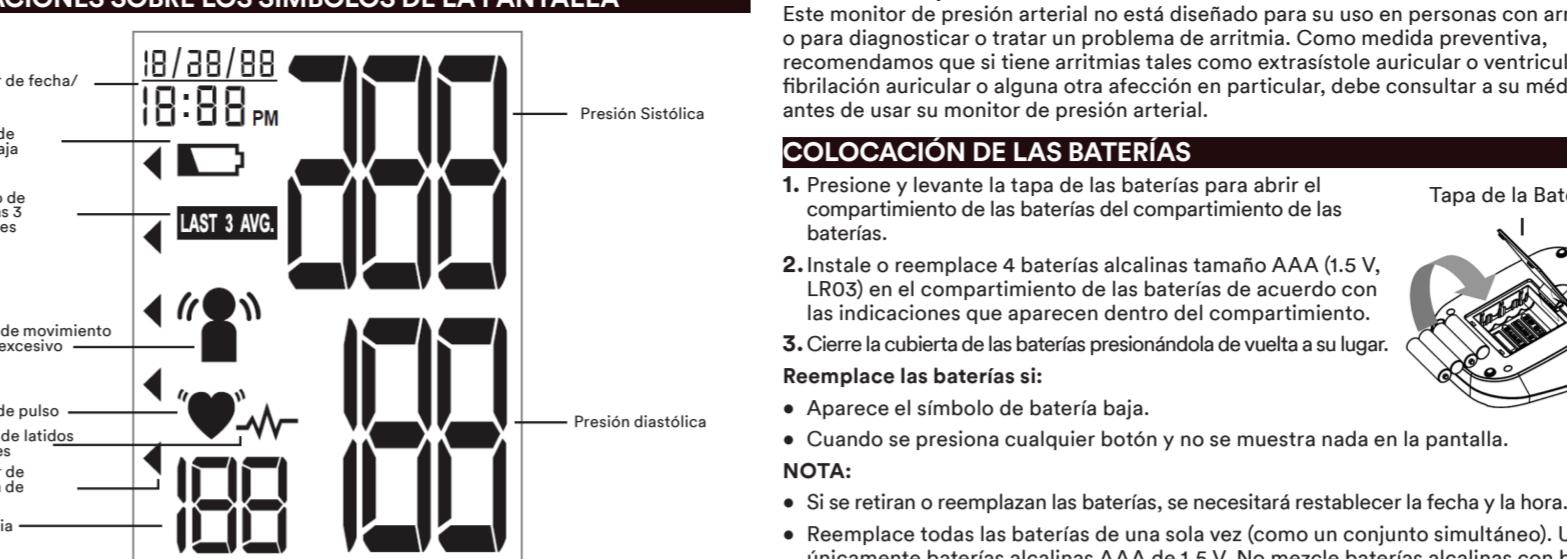


\*Fuente: Asociación Estadounidense del Corazón (American Heart Association® o AHA, por sus siglas en inglés, 2017).

## DETECTOR DE LATIDOS IRREGULARES (IHB, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

La aparición del icono indica que se detectó una irregularidad de pulso consistente con una frecuencia cardíaca irregular durante la medición. Por lo general, esto no es motivo de preocupación. Sin embargo, si el símbolo aparece con frecuencia, recomendamos que busque asesoría médica. Por favor, tome en cuenta que este dispositivo no reemplaza la revisión cardíaca, sino que sirve para detectar irregularidades en el pulso en una etapa temprana. El movimiento, agitación o hablar durante la medición pueden resultar en irregularidades de pulso que pueden provocar la aparición de este icono. Por lo tanto, es de suma importancia no moverse o hablar durante la medición. Para determinar la presencia de latidos irregulares, el promedio de los intervalos de latidos se calcula con los primeros 3 valores normales efectivos de latidos. Cabe observar que este promedio no es un promedio matemático estricto de todos los intervalos registrados. El icono aparecerá en la pantalla si se registran al menos 3 latidos que tengan una diferencia mayor o igual que el 25 % del promedio del intervalo de latidos.

## EXPLICACIONES SOBRE LOS SÍMBOLOS DE LA PANTALLA



## INFORMACIÓN IMPORTANTE:

Este monitor de presión arterial no está diseñado para su uso en personas con arritmia o para diagnosticar o tratar un problema de arritmia. Como medida preventiva, recomendamos que si tiene arritmias tales como extrasístole auricular o ventricular, fibrilación auricular o alguna otra afección en particular, debe consultar a su médico antes de usar su monitor de presión arterial.

## COLOCACIÓN DE LAS BATERÍAS

- Presione y levante la tapa de las baterías para abrir el compartimiento de las baterías del compartimiento de las baterías.
- Instale o reemplace 4 baterías alcalinas tamaño AAA (1.5 V, LR03) en el compartimiento de las baterías de acuerdo con las indicaciones que aparecen dentro del compartimiento.
- Cierre la cubierta de las baterías presionándola de vuelta a su lugar.

## Reemplazar las baterías si:

- Aparece el símbolo de batería baja.
- Cuando se presiona cualquier botón y no se muestra nada en la pantalla.

## NOTA:

- Si se retiran o reemplazan las baterías, se necesitará restablecer la fecha y la hora.
- Reemplace todas las baterías de una sola vez (como un conjunto simultáneo). Use únicamente baterías alcalinas AAA de 1.5 V. No mezcle baterías alcalinas con baterías estándar (de zinc-carbón) o recargables (de cadmio).
- Los valores de las mediciones almacenados en la memoria se conservan cuando se retiran las baterías. Sin embargo, se deben restablecer la fecha y la hora.
- Retire las baterías cuando la unidad no se use durante períodos prolongados.
- Limpie los contactos de cada batería y del compartimiento de las baterías con un paño suave y seco cada vez que instale baterías.
- Las baterías son un desecho peligroso. NO las deseche junto con la basura del hogar.
- NO arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o presentar fugas.
- Reciclelas o desecheelas debidamente, de conformidad con las regulaciones locales, estatales, provinciales y nacionales.

## PROCEDIMIENTO DE MEDICIÓN

### Notas importantes:

La presión arterial cambia con cada latido y fluctúa constantemente a lo largo del día. La medición de la presión arterial puede verse afectada por la posición del usuario, la medición de la presión arterial puede verse afectada por la posición del usuario, su condición fisiológica y otros factores.

### Antes de la medición:

- Para ayudar a asegurar una medición precisa, siga estas instrucciones antes de realizar la medición:
- Espera 3 minutos después de hacer ejercicio, comer, ingerir bebidas alcohólicas o con cafeína o fumar para medir la presión arterial.
  - Siéntese tranquilamente y descansé durante 5 minutos.
  - El estrés eleva la presión arterial. Evite realizar mediciones durante períodos de estrés.
  - Vacié su vejiga, ya que una llena puede elevar temporalmente la presión arterial.
  - Realice su medición en un ambiente cómodo ya que las temperaturas altas o bajas pueden afectar las mediciones. Mida su presión arterial a una temperatura corporal normal.

### Durante la medición:

- NO hable ni mueva los músculos del brazo o de la mano.
- NO cruce las piernas. Siéntese con las plantas de los pies apoyadas en el suelo.
- NO toque el brazalete ni el monitor durante la medición.

### Cómo tomar una nueva medición:

- Una vez que se haya colocado el brazalete en la parte superior del brazo, presione el botón **START | STOP** para confirmar al usuario elegido e iniciar la medición.

### Procedimientos:

#### 1. Para configurar la fecha y la hora:

##### Presione el botón **START | STOP** por 3 segundos.

##### La pantalla mostrará un número parpadeante que indica el MES.

##### Cambie el MES presionando el botón **M/+**.

##### Cada pulsación aumentará el número en uno de forma cíclica.

##### Vuelva a pulsar el botón **START | STOP** para confirmar la entrada y la pantalla

##### mostrará un número parpadeante que representa el DÍA.

##### Repita el proceso para configurar el DÍA, HORA y MINUTO.

##### Repetir el proceso para configurar el DÍA, HORA y MINUTO.

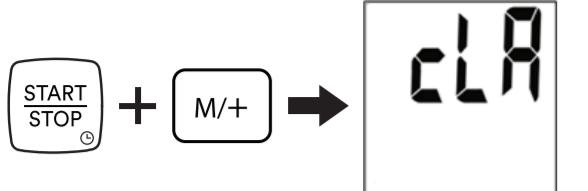
##### Confirmar la entrada

##### Repetir el proceso para configurar el DÍA, HORA y MINUTO.

##### Re

## CÓMO ELIMINAR VALORES DE LA MEMORIA

- Pulse el botón **M/+** para entrar en el modo de recuperación de memoria.
- Mantenga presionado el botón **INICIO | STOP** y **M/+** al mismo tiempo y los datos del usuario seleccionado se borrarán automáticamente.
- Para confirmar la eliminación, presione el botón **M/+** y no debería aparecer ningún dato.



**NOTA:** Una vez eliminadas, sus lecturas no se pueden restaurar.

## AVISOS IMPORTANTES SOBRE LA MEDICIÓN DE SU PRESIÓN ARTERIAL

- Se sugiere que tome sus mediciones a la misma hora todos los días y use el mismo brazo para obtener resultados sistemáticos.
- Los usuarios deben esperar un mínimo de 5 minutos antes de tomar mediciones adicionales. Es posible que necesite esperar más tiempo, dependiendo de su fisiología.
- Los resultados de las mediciones que reciben los usuarios solo tienen fines de referencia. Si tiene alguna preocupación con respecto a su presión arterial, consulte a un médico.
- Si el inflado del brazalete alcanza una presión de 300 mmHg, la unidad se despresurizará automáticamente por cuestiones de seguridad.
- Este producto no es adecuado para personas con arritmias.
- Este dispositivo puede tener problemas para determinar la presión arterial adecuadamente en usuarios con latidos irregulares, diabetes, circulación sanguínea deficiente, problemas de riñones o en usuarios que hayan sufrido un derrame.

## CUIDADOS, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Utilice un paño suave humedecido ligeramente para limpiar con cuidado el monitor de presión arterial y el brazalete. No presione. No lave el brazalete ni use algún limpiador químico en él. Jamás utilice solventes, alcohol o gasolina para limpiar el aparato.
- Asegúrese de que el brazalete esté completamente seco antes de usarlo.
- Las baterías que tienen fugas pueden dañar la unidad. Retire las baterías cuando no vaya a usar la unidad durante un período prolongado.
- Siga los reglamentos e instrucciones de reciclaje locales con respecto al desecho o reciclaje del dispositivo y de los componentes del dispositivo, incluidas las baterías.
- Si la unidad se guarda a temperaturas cercanas al punto de congelación, permita que se aclimate a temperatura ambiente antes de usarla.
- Este monitor de presión arterial no está diseñado para ser reparado por el usuario. No deberá usar ninguna herramienta para abrir el dispositivo ni deberá intentar ajustar nada dentro del dispositivo. Si tiene algún problema con este dispositivo, comuníquese al departamento de Relaciones con el Cliente de Homedics (la información de contacto se encuentra en la sección de Garantía).

### • NO sumerja el dispositivo en agua, pues puede dañarlo.

- NO exponga el monitor ni el brazalete a condiciones extremas de temperatura o humedad, a salpicaduras ni a la luz solar directa. Proteja el aparato del polvo.
- NO doble de forma apretada el brazalete ni el tubo.
- NO desarme el monitor ni el brazalete. Si necesita alguna reparación, consulte la sección de la garantía de este manual.
- NO someta el monitor a golpes fuertes (no lo deje caer al suelo).
- NO infle el brazalete a menos que lo tenga colocado en el brazo.
- NO se coloque el brazalete en otra parte del cuerpo que no sea el brazo.
- NO deje caer ni inserte ningún objeto en las aberturas del aparato ni en la manguera.
- Para evitar estrangulamientos accidentales, mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- NO coloque el tubo alrededor del cuello.
- Este monitor podría dejar de satisfacer sus especificaciones de funcionamiento si se guarda o utiliza fuera de estos límites de temperatura y humedad:

### AMBIENTE DE ALMACENAMIENTO/TRANSPORTE

Temperatura: -13 °F a 158 °F (-25 °C a 70 °C)

Humedad: menos de 93% HR

### AMBIENTE DE OPERACIÓN

Temperatura: 41 °F a 104 °F (5 °C a 40 °C)

Humedad: 15% - 93% HR

Presión atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa

## POTENCIAL DE INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA (EMI)

Para evitar resultados inexactos causados por interferencia electromagnética entre aparatos eléctricos y electrónicos, no utilice el dispositivo cerca de teléfonos celulares u hornos de microondas. Para la mayoría de los dispositivos de comunicación inalámbrica, se recomienda mantener una distancia de 3.3 m (10.8 ft) para evitar interferencia electromagnética.



Este dispositivo cumple con las especificaciones de la parte 15 del reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones de los EE. UU. (FCC, por sus siglas en inglés). Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

## DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES

Cualesquier cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante podrían anular la capacidad del usuario para operar el equipo. Este equipo ha sido sometido a pruebas y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según las instrucciones que le acompañan, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de señales de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión para obtener ayuda.

## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (EMC)

- Orientación y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas**  
El dispositivo está diseñado para usarse en los ambientes electromagnéticos que se muestran a continuación, y solo deberá usarse en dichos ambientes:

Prueba de emisión	Cumplimiento	Consejos relativos al ambiente electromagnético
Emissiones de RF CISPR 11	Grupo 1	La energía de RF se usa únicamente para mantener la operación del dispositivo. Por lo tanto, sus emisiones de RF son tan bajas que no es probable que provoque ninguna interferencia en el equipo electrónico circundante.
Emissiones de RF CISPR 11	Clase B	El dispositivo es adecuado para su uso en todos los establecimientos, incluidos los establecimientos domésticos, y aquellos conectados directamente a la red pública de suministro de energía de bajo voltaje que abastece a los edificios utilizados para fines domésticos.
Emissiones armónicas IEC 61000-3-2	No aplica	
Variaciones de voltaje y emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	No aplica	

- Orientación y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas**  
El dispositivo está diseñado para usarse en los ambientes electromagnéticos que se muestran a continuación, y solo deberá usarse en dichos ambientes:

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Consejos relativos al ambiente electromagnético
Descarga Electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV, descarga al contacto ± 15 kV, descarga en aire	± 8 kV, descarga al contacto ± 15 kV aire electrostática	En caso de pruebas de descarga de aire, las condiciones climáticas estarán dentro de los siguientes rangos: Temperatura ambiente: 15 °C ~ 35 °C, Humedad relativa: 30% ~ 60%
Encendido/apagado	30 A/m 50 o 60 Hz	30 A/m 50 o 60 Hz	Los campos magnéticos de frecuencia de potencia deberán estar a niveles característicos de una ubicación típica en un ambiente típico comercial u hospital.
Campo magnético IEC 61000-4-8			

- Orientación y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas**  
El dispositivo está diseñado para usarse en los ambientes electromagnéticos que se muestran a continuación

Prueba de Inmunidad	Nivel de Prueba IEC 60601	Nivel de Cumplimiento	Consejos relativos al ambiente electromagnético
RF conducida IEC 61000-4-6	3V rms @ 0.15-80 MHz 6 V rms @ freq. ISM y de Radio amateur	No aplica	Los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles no deberán usarse más cerca de cualquier parte del dispositivo (incluidos cables) que la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación que corresponda para la frecuencia del transmisor.
RF radiada IEC 61000-4-3 (Campos de proximidad provenientes de equipo de comunicaciones de RF inalámbrico IEC 61000-4-3)	10 V/m @ 80-2700 MHz Modulación de AM y 9-28 V/m a 385-6000 MHz, modo de pulso y otra modulación. El sistema debe ser probado como se especifica en IEC60601-1-2, tabla 9, para campos de proximidad provenientes del equipo de comunicaciones inalámbricas por RF, utilizando los métodos de prueba especificados en IEC 61000-4-3	10 V/m a 80 - 2700 MHz Modulación de AM y 9-28 V/m a 385-6000 MHz, modo de pulso y otra modulación. El sistema debe ser probado como se especifica en IEC60601-1-2, tabla 9, para campos de proximidad provenientes del equipo de comunicaciones inalámbricas por RF, utilizando los métodos de prueba especificados en IEC 61000-4-3	Se debe considerar reducir la distancia de separación mínima, basándose en el MANEJO DE RIESGOS y usando NIVELES DE LA PRUEBA DE INMUNDAD más altos que sean apropiados para la distancia de separación mínima. Las distancias de separación mínimas para NIVELES DE LA PRUEBA DE INMUNDAD más altos se calcularán usando la siguiente ecuación: $E=6/d^{\alpha}$ , donde P sea la potencia máxima en W, d es la distancia de separación mínima en m y E es el NIVEL DE LA PRUEBA DE INMUNDAD en V/m. La intensidad de campo de transmisores fijos de RF, determinada mediante una inspección electromagnética en el sitio, deberá ser menor que el nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencia.b Puede ocurrir interferencia en los alrededores del equipo marcado con el siguiente símbolo:

**NOTA 1** A 80 MHz y 800 MHz, el rango de frecuencia más alto es el que aplica.

**NOTA 2** Estas orientaciones pueden no aplicar en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión en estructuras, objetos y personas.

a. Las intensidades de campo de transmisores fijos, tales como radio bases para teléfonos (celulares/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radio amateur, transmisión de radio AM y FM y de TV no se pueden predecir teóricamente con suficiente precisión. Para evaluar el ambiente electromagnético debido a transmisores fijos de RF, se debe considerar una evaluación electromagnética. Si la intensidad de campo medida en la ubicación en la que se usa el dispositivo superpasa el nivel de cumplimiento de RF anterior, se debe observar el dispositivo para verificar su operación normal. Si se observa un desempeño anormal, puede que sean necesarias medidas adicionales, tales como reorientar o reubicar el dispositivo. b. Sobre el rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, la intensidad del campo debe ser inferior a 3 V/m.

Especificaciones de prueba para la inmunidad del puerto del gabinete a los equipos de comunicaciones inalámbricas de RF.

Frecuencia de prueba (MHz)	Modulación	Nivel de prueba de inmunidad (V/m)
385	Modulación de pulsos 18 Hz <sup>a</sup>	27
450	FM ± 5 kHz desviación 1kHz sine <sup>b</sup>	28
710		
745	Modulación de pulsos 217 Hz <sup>a</sup>	9
780		
810		
870	Modulación de pulsos 18 Hz <sup>a</sup>	28
930		
1720		
1845	Modulación de pulsos 217 Hz <sup>a</sup>	28
1970		
2450	Modulación de pulsos 217 Hz <sup>a</sup>	28
5240		
5500	Modulación de pulsos 217 Hz <sup>a</sup>	9
5785		

### NOTA:

Si es necesario para lograr el NIVEL DE PRUEBA DE INMUNDAD, la distancia entre la antena transmisora y el EQUIPO ME o el SISTEMA ME puede reducirse a 1 m. La distancia de prueba de 1 m está permitida por IEC 61000-4-3.

- a) La portadora se modulará utilizando una señal de onda cuadrada de ciclo de trabajo al 50%.
- b) Como alternativa a la modulación FM, se puede utilizar una modulación de pulso del 50% a 18 Hz porque, si bien no representa la modulación real, sería el peor de los casos.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si surge cualquier anomalía durante el uso, revise los siguientes puntos:

Síntomas	Posibles Causas	Corrección
La unidad no se enciende cuando se presiona el botón de INICIO/PARO.	Las baterías se acabaron. La polaridad de las baterías (+/-) está equivocada.	Reemplázelas con cuatro baterías alcalinas AAA (LR03) nuevas. Vuelva a colocar las baterías, pero en la posición correcta.
Se muestra el símbolo de error EE en la pantalla o el valor de presión arterial mostrado es excesivamente bajo (o alto).	El brazalete para brazo se colocó incorrectamente en el brazo. ¿Hablaste o te moviste durante la medición?	Vuelva a ajustar el brazalete de tal forma que esté colocado correctamente. Realice una nueva medición. Mantenga el brazo quieto durante la medición.
Símbolo de error E1 mostrado en la pantalla.	Normalidad en el circuito de aire. Puede que el tubo de aire no esté conectado correctamente en el monitor.	Revise la conexión del brazalete. Consulte la sección "Uso del brazalete para la parte superior del brazo" en la pantalla.
Símbolo de error E2 mostrado en la pantalla.	La presión de inflado excede los 300 mmHg.	Apague la unidad y después vuélvala a ENCENDER. Realice una nueva medición.
Símbolo de error E3 mostrado en la pantalla.	Error al determinar datos de medición.	Vuelva a ajustar el brazalete de tal forma que esté colocado correctamente. Realice una nueva medición.
	Si el brazalete para brazo se usa en forma incorrecta, o si la forma de la parte alta del brazo es inusual (por ejemplo, si la circunferencia de la parte superior del brazo difiere en gran medida de la circunferencia del antebrazo), podría existir una brecha excesiva entre el brazalete para brazo y el brazo.	Si la forma de la parte alta del brazo es inusual (por ejemplo, si la circunferencia de la parte superior del brazo difiere en gran medida de la circunferencia del antebrazo), podría existir una brecha excesiva entre el brazalete para brazo y el brazo.
Detector de movimiento corporal excesivo	Movimiento del cuerpo durante la medición, especialmente, el movimiento del brazo en el que se está usando el monitor de presión arterial. P. ej., hablar, moverse o sacudir el brazo con el brazalete colocado mientras se toma la presión.	Mida nuevamente. Mantenga el brazo en su lugar durante la medición.
Aviso: La lectura de la presión arterial medida podría no ser precisa si se muestra el icono.	Si el brazalete para brazo se usa en forma incorrecta, o si la forma de la parte alta del brazo es inusual (por ejemplo, si la circunferencia de la parte superior del brazo difiere en gran medida de la circunferencia del antebrazo), podría existir una brecha excesiva entre el brazalete para brazo y el brazo.	Coloque y fije correctamente el brazalete y manténgase quieto. Mida nuevamente.
El símbolo de error EP mostrado en la pantalla.	Error del sistema.	Si usted tiene alguna pregunta sobre el uso del brazalete y/o el resultado de la medición, no dude en consultar a su profesional de atención médica

### NOTA: